

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 41 (1995)  
**Heft:** 1-2: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** STRUCTURE CONFORME AU BORD ET FLOT GÉODÉSIQUE D'UN CAT(- 1)-ESPACE  
**Autor:** Bourdon, Marc  
**Kapitel:** 2.0. Introduction  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-61817>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

agit de manière cocompacte sur l'enveloppe convexe  $H(\Lambda)$  de son ensemble limite. Il est quasi-convexe si et seulement si il est convexe cocompact. En effet,  $Q(\Lambda)$  et  $H(\Lambda)$  sont à distance de Hausdorff finie. Une manière de le montrer est la suivante (voir [C]): Le convexe  $H(\Lambda)$  est la réunion des  $n$ -simplexes idéaux de  $\mathbf{H}_{\mathbf{R}}^n$ , dont les arêtes sont des géodésiques de  $Q(\Lambda)$  (c'est un théorème de Carathéodory appliqué au modèle de Klein de  $\mathbf{H}_{\mathbf{R}}^n$  (voir [Ber], théorème 11.1.8.6)). Or tout point d'un  $n$ -simplexe de  $\mathbf{H}_{\mathbf{R}}^n$  est à distance majorée par une constante universelle  $C(n)$ , de ses arêtes.

Signalons aussi que  $\Gamma$  est convexe cocompact si et seulement si il est géométriquement fini sans parabolique (une conséquence de la décomposition de Margulis en parties fines et épaisses).

Enfin, tout groupe fuchsien de type fini est géométriquement fini (voir [Bea], chapitre 10). Aussi, un groupe fuchsien est quasi-convexe si et seulement si il est de type fini sans parabolique.

## 2. STRUCTURE CONFORME SUR LE BORD D'UN $\text{CAT}(-1)$ -ESPACE

### ENSEMBLE LIMITE ET FLOT GÉODÉSIQUE ASSOCIÉS

#### À UNE ACTION QUASI-CONVEXE

### 2.0. INTRODUCTION

Soit  $X$  un  $\text{CAT}(-1)$ -espace. Nous montrons que son bord admet une structure conforme canonique, compatible avec sa structure quasi-conforme. Plus précisément, nous construisons sur  $\partial X$  une famille de métriques visuelles  $\{d_x, x \in X\}$ , deux à deux conformes, qui ont la propriété que les isométries de  $X$  soient des applications conformes de  $(\partial X, d_x)$ .

Rappelons qu'une application  $f: (A, d_A) \rightarrow (B, d_B)$  est conforme, si quel que soit  $a_0 \in A$ , la limite lorsque  $a$  tend vers  $a_0$  de

$$\frac{d_B(f(a), f(a_0))}{d_A(a, a_0)}$$

existe et est finie non nulle. On l'appellera le facteur conforme de  $f$  en  $a_0$ . Rappelons également que deux métriques  $d_1, d_2$  sur  $A$ , sont conformes, si l'identité  $(A, d_1) \rightarrow (A, d_2)$  est conforme.

Soit maintenant une action isométrique quasi-convexe d'un groupe hyperbolique  $\Gamma$  sur un  $\text{CAT}(-1)$ -espace  $X$ . A cette action sont associés:

— L'ensemble limite de  $\Gamma$  dans  $\partial X$ , muni de la structure conforme induite, sur lequel agit  $\Gamma$  par transformations conformes.

— Un flot géodésique qui généralise le flot géodésique habituel du fibré unitaire tangent à une variété riemannienne compacte (voir [G] et 2.8).

Nous montrons que la structure conforme de l'ensemble limite détermine le flot géodésique et inversement. Précisons ceci :

Supposons que  $\Gamma$  agisse par isométries de manière quasi convexe, sur deux CAT(-1)-espaces  $X_1$  et  $X_2$ . Notons respectivement  $\Lambda_1, \Lambda_2, \mathcal{C}_1, \mathcal{C}_2$ , les ensembles limites et les espaces du flot géodésique associés aux deux actions de  $\Gamma$ . D'après 1.8.5,  $\Lambda_1$  et  $\Lambda_2$  se correspondent par un homéomorphisme canonique.  $\Gamma$ -équivariant et quasi conforme :

$$\Omega: \Lambda_1 \rightarrow \Lambda_2.$$

D'autre part, l'ensemble :

$$\Lambda_i \times \Lambda_i - \{\text{diagonale}\} / \Gamma, \quad i = 1, 2$$

s'identifie à  $\mathcal{C}_i$ , l'ensemble des orbites (orientées) du flot de  $\mathcal{C}_i$ . Donc l'homéomorphisme  $\Gamma$ -équivariant :

$$\Omega \times \Omega: \Lambda_1 \times \Lambda_1 - \{\text{diagonale}\} \rightarrow \Lambda_2 \times \Lambda_2 - \{\text{diagonale}\}$$

donne par passage au quotient une bijection :

$$F: \mathcal{C}_1 \rightarrow \mathcal{C}_2.$$

M. Gromov montre l'existence d'une équivalence d'orbite de  $\mathcal{C}_1$  sur  $\mathcal{C}_2$  qui induit l'application  $F$  entre  $\mathcal{C}_1$  et  $\mathcal{C}_2$ . (Une équivalence d'orbite est un homéomorphisme envoyant orbites sur orbites sans préserver en général le paramétrage). Nous montrons :

2.0.1. THÉORÈME. *Les assertions suivantes sont équivalentes :*

- (i) *L'homéomorphisme quasi-conforme  $\Omega$  est conforme.*
- (ii) *L'équivalence d'orbite précédente est réalisée par une conjugaison des flots géodésiques (une équivalence d'orbite préservant le paramétrage).*

Sans doute ce théorème est-il déjà connu des spécialistes (U. Hamenstädt fait des choses assez semblables dans [H]). Il ne semble pourtant pas avoir été écrit sous cette forme, ni dans cette généralité.

Aux paragraphes 2.1, 2.2, 2.3, nous rappelons brièvement les définitions des fonctions de Busemann, de distances horosphériques et d'horosphères. Les paragraphes 2.4, 2.5, 2.6 sont consacrés à la construction de la structure conforme de  $\partial X$ . Les paragraphes 2.7, 2.8, 2.9, 2.10 traitent de l'ensemble

limite et du flot géodésique associés à une action isométrique, quasi-convexe, d'un groupe hyperbolique sur  $X$ . On développe brièvement la notion de mesure conforme sur l'ensemble limite, et on rappelle une construction de la mesure d'entropie maximale du flot géodésique. Au paragraphe 2.11, nous montrons le théorème 2.0.1.

## 2.1. FONCTIONS DE BUSEMANN

Soit  $r: [0, +\infty[ \rightarrow X$  un rayon géodésique, et  $x \in X$ . D'après l'inégalité triangulaire, la fonction

$$t \mapsto |x - r(t)| - t$$

est décroissante et minorée par  $-|x - r(0)|$ . Appelons  $b_r(x)$  sa limite en  $+\infty$ . L'application  $b_r$  de  $X$  dans  $\mathbf{R}$  ainsi définie, est la fonction de Busemann associée au rayon  $r$ .

## 2.2. DISTANCES HOROSPHERIQUES

Soit  $x, y \in X$ ,  $\xi \in \partial X$ , et  $r: [0, +\infty[ \rightarrow X$  un rayon géodésique d'extrémité  $\xi$ . La quantité

$$\lim_{t \rightarrow +\infty} |x - r(t)| - |y - r(t)|$$

est égale à  $b_r(x) - b_r(y)$ . Elle est indépendante du rayon  $r$  d'extrémité  $\xi$ . En effet si  $r'$  est un autre rayon d'extrémité  $\xi$ , par comparaison avec  $\mathbf{H}_{\mathbf{R}}^2$ , on a:

$$(2.2.0) \quad \lim_{t \rightarrow +\infty} d(r'(t), r) = 0.$$

La limite  $B_\xi(x, y) = \lim_{t \rightarrow +\infty} |x - r(t)| - |y - r(t)|$  est appelée distance horosphérique de  $x$  à  $y$  relativement à  $\xi$ . Elle vérifie:

$$(2.2.1) \quad B_\xi(x, y) = -B_\xi(y, x)$$

$$(2.2.2) \quad B_\xi(x, z) = B_\xi(x, y) + B_\xi(y, z)$$

$$(2.2.3) \quad B_\xi(x, y) \leq |x - y|$$

avec égalité si et seulement si  $y \in [x\xi)$ .

## 2.3. HOROSPHERES

Considérons les ensembles de niveau de la fonction:

$$f_x: z \mapsto B_\xi(x, z).$$